

Italy-Lissone: Children animation services

OJ S 73/2015 15/04/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Lissone

Postal address: Via Gramsci 21

Town: Lissone

Postal code: 20851

Country: Italy

E-mail: erika.mauri@comune.lissone.mb.it

Telephone: +39 0397397-387/228

Fax: +39 0397397384

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.comune.lissone.mb.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Servizio di gestione dei centri ricreativi estivi comunali — anni 2015 e 2016. CIG 62128562F6.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

Main site or place of performance: Lissone: scuola dell'infanzia Cagnola (Via Marconi); scuola primaria San Mauro (Via Fermi).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gestione ludico-educativa dei 2 centri estivi comunali organizzati dal Settore Istruzione del Comune di Lissone: uno per i bambini della scuola dell'infanzia (3-6 anni), uno per i bambini della scuola primaria (7-11 anni).

II.1.6. CPV code(s)

92331210 Children animation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'importo a base d'asta è di 222 500 EUR + IVA.

Il costo per la sicurezza in relazione ai rischi derivanti dalle interferenze è determinato in 200 EUR.

Estimated value excluding VAT: 222 500 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 29.6.2015. Completion 30.9.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione provvisoria di 4 450 EUR (2 % del valore dell'appalto) da depositare in sede di presentazione dell'offerta.

Cauzione definitiva, per la ditta aggiudicataria, pari al 10 % del valore contrattuale.

Cfr. art. 15 del capitolato speciale d'appalto.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Il servizio è finanziato con i fondi di bilancio.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare alla procedura i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006.

In caso di raggruppamento di operatori economici si applicano le disposizioni dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006. Vedi l'art. 27 del capitolato speciale d'appalto.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Requisiti minimi generali richiesti a pena di esclusione: Essere regolarmente iscritti alla Camera di Commercio per il settore di attività oggetto dell'appalto o presso i competenti ordini professionali (art. 39 D.Lgs. 163/2006), o in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI C del D.Lgs. 163/06.

Assenza di cause di esclusione dalla partecipazione a gare pubbliche, ai sensi dell'art. 38 comma 1, lett. da a) a m-quater) del D.Lgs. 163/2006.

Essere in regola con i versamenti contributivi obbligatori INPS e INAIL, accertabili mediante il documento unico di regolarità contributiva (DURC).

In generale, essere in possesso di tutti i requisiti di cui agli articoli del capitolato speciale d'appalto.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Godere di referenze bancarie da parte di almeno 2 istituti di credito o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 385/93 (ex art. 41, comma 1 lett. a D.Lgs. 163/2006).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Aver gestito per conto di amministrazioni pubbliche, nei singoli anni 2012, 2013 e 2014, uno o più centri estivi in cui almeno 2 turni settimanali hanno registrato 200 o più bambini iscritti.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Offerta economica. Weighting 20

2. Offerta tecnica. Weighting 80

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.5.2015 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.5.2015 - 10:00

Place:

Comune di Lissone, Via Gramsci 21, Lissone (MB).

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Legale rappresentante della ditta offerente o altra persona appositamente delegata (con le modalità descritte nell'art. 33 del capitolato speciale d'appalto e disciplinare di gara).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Come previsto dall'art. 20 del D.Lgs. 163/2006, la procedura di gara è disciplinata esclusivamente dalle disposizioni del Codice degli appalti espressamente richiamate.

Prima della presentazione dell'offerta, è obbligatorio effettuare un sopralluogo presso le 2 scuole in cui si svolgeranno i servizi (art. 12 del capitolato speciale d'appalto e disciplinare di gara).

L'Amministrazione si riserva di aggiudicare la gara anche in presenza di una sola offerta valida.

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Angela Levatino, Dirigente del Settore Istruzione, Giovani e Sviluppo Economico.

I documenti di gara sono disponibili gratuitamente sul sito www.comune.lissone.mb.it o presso il Settore Istruzione del Comune di Lissone (+39 0397397-387/228).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.4.2015